

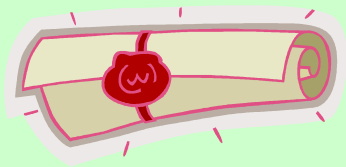


# Revelation

**Preparation for the final judgment**

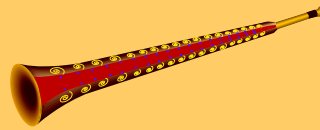
預備七碗最終的審判





1 2 3 4 5 6 7

Seven Seals



1 2 3 4 5 6 7

Seven Trumpets

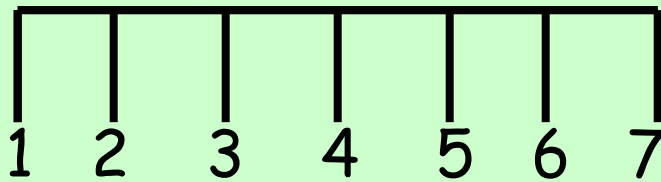
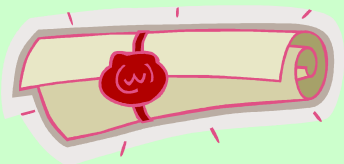


1 2 3 4 5 6 7

Seven Bowls

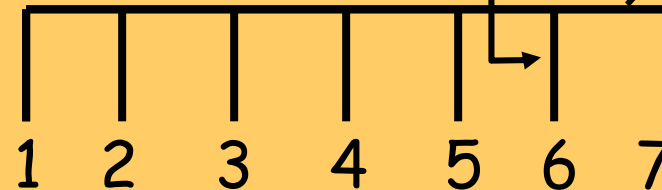
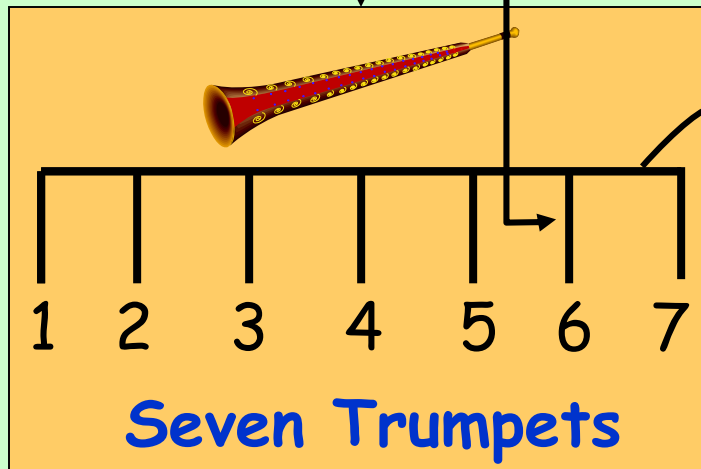
*The Sequence of the  
Tribulation*

大災難的過程



Seven Seals

Rev. 9



Seven Trumpets

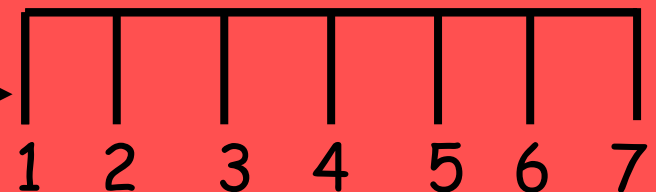


Rev. 10-14

Signs for key roles in the Tribulation



Rev. 15:5



Seven Bowls

*The Sequence of the Tribulation*  
大災難的過程

Key roles in the tribulation express by signs  
– not chronological

Rev. 10: The gospel

Rev. 11: The two witnesses

---

7<sup>th</sup> trumpet starts at 11:15-19

Rev.12: Israel as the woman with child

Rev. 13:1ff: The antichrist, the beast from the sea.

Rev. 13:ff: The false prophet, the beast from the earth

Rev. 14: The 144,000 and worshippers of the beast.

Key roles in the tribulation express by signs  
用異象表達的大災難中關鍵角色  
– not chronological 不按時序

Rev. 10: The gospel 福音

Rev. 11: The two witnesses 兩個見證人

7<sup>th</sup> trumpet starts at 11:15-19

Rev.12: Israel as the woman with child  
帶同孩子的婦人比喻以色列

Rev. 13:1ff: The antichrist, the beast from the sea.  
敵基督，來自海的獸

Rev. 13:ff: The false prophet, the beast from the earth  
假先知，來自地的獸

Rev. 14: The 144,000 and worshippers of the beast.  
那144,000人和拜獸的人

## Revelation 15: Preparation of final judgment of 7 bowls. KV 1

### 預備七碗最終的審判

#### **1. The celebration of the victors over the beast. 1-4**

##### 得勝者為勝過獸而慶祝

➡ Introducing the sign of the bowls. 1

The singing on the sea of glass. 2-4

#### **2. Getting ready the seven bowls. 5-8**

##### 為七碗作好準備

The emergence of the seven angels from the temple. 5-6

Distribution of the seven bowls. 7

God venting His wrath in the temple. 8

## The sign of the seven angels

### Revelation 15:1

\*mega \*thaumastos – marvel & admire

Then I saw another sign in heaven, \*great and \*marvelous, seven angels who had seven plagues, *which are* the last, because in them the wrath of God is \*finished.

\*teleo – finish and complete

我又看見在天上有異象、大而且奇、就是七位天使掌管末了的七災。因為 神的大怒在這七災中發盡了。

– not chronological

## Revelation 15: Preparation of final judgment of 7 bowls. KV 1

### 預備七碗最終的審判

#### **1. The celebration of the victors over the beast. 1-4**

##### 得勝者為勝過獸而慶祝

➡ Introducing the sign of the bowls. 1

The singing on the sea of glass. 2-4

#### **2. Getting ready the seven bowls. 5-8**

##### 為七碗作好準備

The emergence of the seven angels from the temple. 5-6

Distribution of the seven bowls. 7

God venting His wrath in the temple. 8



## Revelation 15: Preparation of final judgment of 7 bowls. KV 1

### 預備七碗最終的審判

#### **1. The celebration of the victors over the beast. 1-4**

##### 得勝者為勝過獸而慶祝

Introducing the sign of the bowls. 1

➡ The singing on the sea of glass. 2-4

#### **2. Getting ready the seven bowls. 5-8**

##### 為七碗作好準備

The emergence of the seven angels from the temple. 5-6

Distribution of the seven bowls. 7

God venting His wrath in the temple. 8

## **Revelation 15**

<sup>2</sup> And I saw something like a **sea of glass** mixed with fire, and those who had been **victorious over the beast** and his image and the number of his name, standing on the sea of glass, holding harps of God.

<sup>3</sup> And they sang the **song of Moses**, the bond-servant of God, and the **song of the Lamb**, saying, "Great and marvelous are Your works, O Lord God, the Almighty; Righteous and true are Your ways, King of the nations!

<sup>2</sup> 我看見彷彿有玻璃海、其中有火攪雜。又看見那些勝了獸和獸的像、並他名字數目的人、都站在玻璃海上、拿著 神的琴。

<sup>3</sup> 唱神僕人摩西的歌、和羔羊的歌、說、主 神、全能者阿、你的作為大哉、奇哉、萬世之王阿、你的道途義哉、誠哉。

## Revelation 7:

- <sup>9</sup> After these things I looked, and behold, a great multitude which no one could count, from every nation and *all* tribes and peoples and tongues, standing before the throne and before the Lamb, clothed in white robes, and palm branches *were* in their hands;
- <sup>10</sup> and they cry out with a loud voice, saying, "Salvation to our God who sits on the throne, and to the Lamb."
- <sup>9</sup> 此後, 我觀看, 見有許多人, 沒有人能數過來, 是從各國各族各民各方來的, 站在寶座和羔羊面前, 身穿白衣, 手拿棕樹
- <sup>10</sup> 大聲喊著說, 願救恩歸與坐在寶座上我們的神, 也歸與羔羊.

## Revelation 7

- <sup>13</sup> Then one of the elders answered, saying to me, "These who are clothed in the white robes, who are they, and where have they come from?"
- <sup>14</sup> I said to him, "My lord, you know." And he said to me, "These are the **ones who come out of the great tribulation**, and they have washed their robes and made them white in the blood of the Lamb.

- <sup>13</sup> 長老中有一位問我說、這些穿白衣的是誰、是從那裡來的。
- <sup>14</sup> 我對他說、我主、你知道。他向我說、這些人是從大患難中出來的、曾用羔羊的血、把衣裳洗白淨了。

## Revelation 14:

Group singing in heaven

- <sup>1</sup> Then I looked, and behold, the Lamb was standing on Mount Zion, and with Him one hundred and forty-four thousand, having His name and the name of His Father written on their foreheads.
- <sup>2</sup> And I heard a voice from heaven, like the sound of many waters and like the sound of loud thunder, and the voice which I heard was like *the sound of harpists* playing on their harps.
- <sup>3</sup> And they sang a new song before the throne and before the four living creatures and the elders; and no one could learn the song except the one hundred & forty-four thousand who had been purchased (**agarazo**) from the earth.
- <sup>1</sup> 我又觀看、見羔羊站在錫安山、同他又有十四萬四千人、都有他的名、和他父的名、寫在額上。
- <sup>2</sup> 我聽見從天上有聲音、像眾水的聲音、和大雷的聲音・並且我所聽見的好像彈琴的所彈的琴聲。
- <sup>3</sup> 他們在寶座前、並在四活物和眾長老前唱歌、彷彿是新歌・除了從地上買來的那十四萬四千人以外、沒有人能學這歌。

## Characteristic of the Jewish saints.

### Revelation 14:

- <sup>4</sup> These are the ones who have not been defiled with women, for they have kept themselves chaste. These *are* the ones who follow the Lamb wherever He goes. These have been purchased from among men as first fruits to God and to the Lamb.
- <sup>5</sup> And no lie was found in their mouth; they are blameless.
- <sup>4</sup> 這些人未曾沾染婦女、他們原是童身。羔羊無論往那裡去、他們都跟隨他。他們是從人間買來的、作初熟的果子歸與 神和羔羊。
- <sup>5</sup> 在他們口中察不出謊言來。他們是沒有瑕疵的。

# Rapture II

被提二



*Home At Last*

2000 Copyright Danny Hahlbohm. All rights reserved by the artist.

## Revelation 15

Singing at the sea of glass

- <sup>2</sup> And I saw something like a sea of glass mixed with fire, and those who had been victorious over the beast and his image and the number of his name, standing on the sea of glass, holding harps of God.
- <sup>3</sup> And they sang the song of Moses, the bond-servant of God, and the song of the Lamb, saying, "Great and marvelous are Your works, O Lord God, the Almighty; Righteous and true are Your ways, King of the nations!
- <sup>2</sup> 我看見彷彿有玻璃海、其中有火攪雜。又看見那些勝了獸和獸的像、並他名字數目的人、都站在玻璃海上、拿著 神的琴。
- <sup>3</sup> 唱神僕人摩西的歌、和羔羊的歌、說、主 神、全能者阿、你的作為大哉、奇哉、萬世之王阿、你的道途義哉、誠哉。



## **Revelation 15:4**

"Who will not fear, O Lord, and glorify Your name? For You alone are holy; For ALL THE NATIONS WILL COME AND WORSHIP BEFORE YOU, FOR YOUR RIGHTEOUS ACTS HAVE BEEN REVEALED."

主阿、誰敢不敬畏你、不將榮耀歸與你的名呢。因為獨有你是聖的。萬民都要來在你面前敬拜。因你公義的作為已經顯出來了。

When will this be?

## Revelation 15: Preparation of final judgment of 7 bowls. KV 1

### 預備七碗最終的審判

#### **1. The celebration of the victors over the beast. 1-4**

##### 得勝者為勝過獸而慶祝

Introducing the sign of the bowls. 1

The singing on the sea of glass. 2-4

#### **2. Getting ready the seven bowls. 5-8**

##### 為七碗作好準備

 The emergence of the seven angels from the temple. 5-6

Distribution of the seven bowls. 7

God venting His wrath in the temple. 8

## Revelation 11:

<sup>15</sup> Then the seventh angel sounded; and there were loud voices in heaven, saying, "The kingdom of the world has become *the kingdom* of our Lord and of His Christ; and He will reign forever and ever."

<sup>16</sup> And the twenty-four elders, who sit on their thrones before God, fell on their faces and worshiped God, [showing that this is in heaven]

<sup>19</sup> And the temple of God which is in heaven was opened; and the ark of His covenant appeared in His temple, and there were flashes of lightning and sounds and peals of thunder and an earthquake and a great hailstorm.

<sup>15</sup> 第七位天使吹號、天上就有大聲音說、世上的國、成了我主和主基督的國。他要作王、直到永永遠遠。  
。

<sup>16</sup> 在 神面前、坐在自己位上的二十四位長老、就面伏於地敬拜 神、

<sup>19</sup> 當時 神天上的殿開了。在他殿中現出他的約櫃。  
隨後有閃電、聲音、雷轟、地震、大雹。

Key roles in the tribulation express by signs  
– not chronological

Rev. 10: The gospel

Rev. 11: The two witnesses

---

7<sup>th</sup> trumpet starts at 11:15-19

Rev.12: Israel as the woman with child

Rev. 13:1ff: The antichrist, the beast from the sea.

Rev. 13:ff: The false prophet, the beast from the earth

Rev. 14: The 144,000 and worshippers of the beast.

## Emergence of the seven angels for the bowls

### Revelation 15:

5 After these things I looked, and the temple of the tabernacle (skene) of testimony in heaven was opened,

6 and the seven angels who had the seven plagues came out of the temple, clothed in linen, clean and bright, and girded around their chests with golden sashes.

5 此後、我看見在天上那存法櫃的殿開了。

6 那掌管七災的七位天使、從殿中出來、穿著潔白光明的細麻衣，胸間束著金帶

....chronological link from 11:19 to 15:5

....11:19 順序應和 15:5 連接

## Revelation 15: Preparation of final judgment of 7 bowls. KV 1

### 預備七碗最終的審判

#### **1. The celebration of the victors over the beast. 1-4**

##### 得勝者為勝過獸而慶祝



Introducing the sign of the bowls. 1

The singing on the sea of glass. 2-4

#### **2. Getting ready the seven bowls. 5-8**

##### 為七碗作好準備

The emergence of the seven angels from the temple. 5-6

-  Distribution of the seven bowls. 7
-  God venting His wrath in the temple. 8

## **Revelation 15:**

<sup>7</sup> Then one of the four living creatures gave to the seven angels **seven golden bowls full of the wrath of God**, who lives forever and ever.

<sup>8</sup> And the temple was filled with smoke from the glory of God and from His power; and no one was able to enter the temple until the seven plagues of the seven angels were finished.

<sup>7</sup> 四活物中有一個把盛滿了活到永永遠遠之神大怒的七個金碗給了那七位天使。

<sup>8</sup> 因 神的榮耀、和能力、殿中充滿了煙。於是沒有人能以進殿、直等到那七位天使所降的七災完畢了。



Pat Marvenko Smith





*Thank  
you*

*Home At Last*

2000 Copyright Danny Hahlbohm. All rights reserved by the artist.

## Questions

1. 在啟示錄15:2中，那些「勝了獸和獸的像並牠名字數目的人」是誰？請給予理由來支持你的答案。

Who are those “who had been victorious over the beast” in 15:2? Give reasons to support your answer.

These are both Jews and gentiles who will not yield to the antichrist to worship him. The 144,000 are already in heaven in 14:1-5 and the gentiles, executed by the antichrist there in heaven (7:14). The Jews sing the Song of Moses and the gentiles the Song of the Lamb.

2. 在讀啟示錄15:8後，你對神的榮耀得出了甚麼結論？

What can you conclude about God’s glory after reading Rev 15:8?

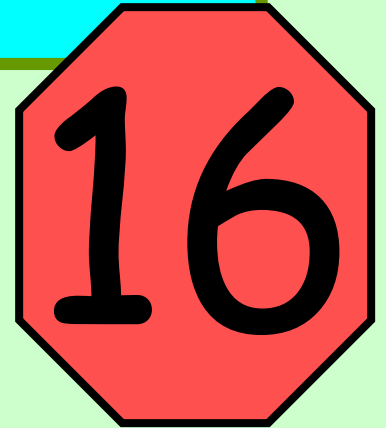
God’s glory if release in full is intense and will harm anyone. It will also fill anything in full and cannot be avoided. It is over after the seven plagues because in v1, with these plagues, the wrath of God is finished

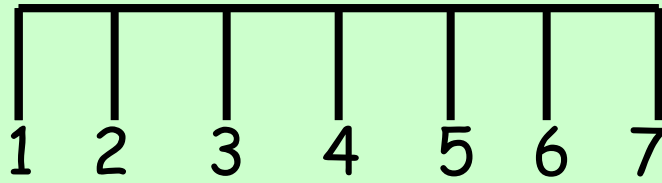
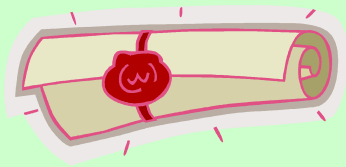


# Revelation

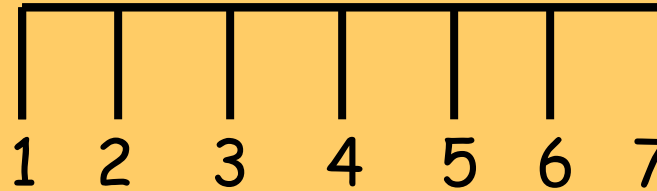
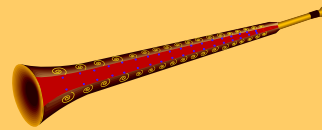
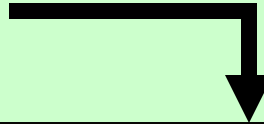
**The Seven Bowls - judgments to  
complete God's wrath**

七碗, 最終的審判結束神的烈怒

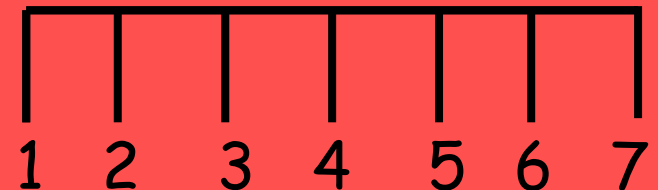
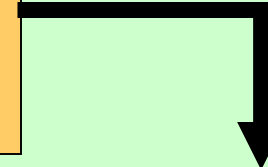




Seven Seals



Seven Trumpets



Seven Bowls

*The Sequence of the  
Tribulation*

大災難的過程

## Chapter 15:

<sup>7</sup> And one of the four living creatures **gave to the seven angels seven golden bowls** full of the wrath of God, who lives forever and ever.

<sup>8</sup> And the **temple was filled with smoke** from the glory of God and from His power; and no one was able to enter the temple until the seven plagues of the seven angels were finished.

7 四活物中有一個把盛滿了活到永永遠遠之上帝大怒的七個金碗給了那七位天使。

8 因上帝的榮耀、和能力、殿中充滿了煙，於是沒有人能以進殿、直等到那七位天使所降的七災完畢了。





Pat Marvenko Smith

But what is the duration of the bowls?

# Revelation 16: The 7 bowls, judgments to complete God's wrath. KV 17

## 七碗, 最終的審判結束神的烈怒

### 1. The first five bowls, making life unlivable. 1-11

#### 頭五碗讓人無法生活

→ The first bowl – sores for all man. 1-2

The second bowl – eliminating life in the sea. 3

The third bowl – eliminating fresh water. 4-7

The fourth bowl – scorching heat. 8-9

The fifth bowl – darkness in the beast's kingdom. 10-11

### 2. The sixth bowl to prepare for Armageddon. 12-16

#### 第六個碗是要備戰哈米吉多頓

Drying of the Euphrates. 12

Deception to gather the armies at Armageddon. 13-16

### 3. The seventh bowl with the final annihilation. 17-21

#### 七碗帶來最後的殲滅

Annihilation of evil cities. 17-19

Geological annihilation. 20

Large hailstones. 21

<sup>1</sup> Then I heard a loud voice from the temple, saying to the seven angels, "Go and pour out on the earth the seven bowls of the wrath of God." \*kakos: bad, evil & harmful

<sup>2</sup> So the first *angel* went and poured out his bowl on the earth; and it became a \*loathsome and \*malignant \*sore on the people who had the mark of the beast and who worshiped his image.

poneros: bad and crippling\*  
– can be painful

\*helkos: a sore with pus

1 我聽見有大聲音從殿中出來、向那七位天使說、你們去、把盛上帝大怒的七碗倒在地上。

2 第一位天使便去、把碗倒在地上、就有惡而且毒的瘡、生在那些有獸印記、拜獸像的人身上。



What about those who do not have the mark of the beast?

Revelation 13:

<sup>10</sup> If anyone *is* **destined for captivity**, to captivity he goes; if **anyone kills with the sword**, with the sword he must be killed. Here is the perseverance and the faith of the saints.

<sup>10</sup> 掳掠人的必被掳掠。用刀杀人的，必被刀杀。圣徒的忍耐和信心，就是在此。

# The First Vial

Rev. 16:1-2

24" x 30" Oil on canvas

*Peter Olsen, Artist*

When the first angel  
poured out the vials of  
the wrath of God upon  
the earth, noisome and  
grievous sores fell  
upon the men who had  
the mark of the beast  
and worshipped his  
image.



# Anthrax

## 炭疽

Incubation period 潛伏期  
1-7 days  
– not painful





# New clues to Earth's magnetic flip-flops

By Robert Roy Britt

Wednesday, April 7, 2004

In the past 15 million years, there have been four reversals every 1 million years, or about **one shift each 250,000 years....**



**The last one, however, was 790,000 years ago.** That might suggest **we're overdue for a big change.....**

The **magnetic field has been dropping for the last 2,000 years**, and "it has **dropped significantly**" during the past **two decades... 10 percent over the last 150 years....**

## Isaiah 24:1 (KJV)

– judgement just before the Millenium

Behold, the LORD maketh the earth empty, and maketh it waste, and turneth it upside down, and scattereth abroad the inhabitants thereof.

看哪、耶和華使地空虛、變為荒涼。又翻轉大地、將居民分散

Avah – twist it or turn it upside down

**24:23** For the LORD of hosts will reign on Mount Zion and in Jerusalem, And *His* glory will be before His elders.  
因為萬軍之耶和華必在錫安山、在耶路撒冷作王。在敬畏他的長老面前、必有榮耀。

# Revelation 16: The 7 bowls, judgments to complete God's wrath. KV 17

## 七碗, 最終的審判結束神的烈怒

### 1. The first five bowls, making life unlivable. 1-11

#### 頭五碗讓人無法生活

The first bowl – sores for all man. 1-2

➡ The second bowl – eliminating life in the sea. 3

The third bowl – eliminating fresh water. 4-7

The fourth bowl – scorching heat. 8-9

The fifth bowl – darkness in the beast's kingdom. 10-11

### 2. The sixth bowl to prepare for Armageddon. 12-16

#### 第六個碗是要備戰哈米吉多頓

Drying of the Euphrates. 12

Deception to gather the armies at Armageddon. 13-16

### 3. The seventh bowl with the final annihilation. 17-21

#### 七碗帶來最後的殲滅

Annihilation of evil cities. 17-19

Geological annihilation. 20

Large hailstones. 21

### Second bowl – sea into blood

<sup>3</sup> And the second *angel* poured out his bowl into the sea, and it became blood like *that* of a dead man; and every living thing in the sea died.

<sup>3</sup> 第二位天使把碗倒在海裡、海就變成血、好像死人的血・海中的活物都死了。



## 8:8 – 2<sup>nd</sup> trumpet

The second angel sounded, and *something* like a great mountain burning with fire was thrown into the sea; and a third of the sea became blood,

第二位天使吹號、就有彷彿火燒著的大山扔在海中。海的三分之一變成血。



# Revelation 16: The 7 bowls, judgments to complete God's wrath. KV 17

## 七碗, 最終的審判結束神的烈怒

### 1. The first five bowls, making life unlivable. 1-11

#### 頭五碗讓人無法生活

The first bowl – sores for all man. 1-2

The second bowl – eliminating life in the sea. 3

➡ The third bowl – eliminating fresh water. 4-7

The fourth bowl – scorching heat. 8-9

The fifth bowl – darkness in the beast's kingdom. 10-11

### 2. The sixth bowl to prepare for Armageddon. 12-16

#### 第六個碗是要備戰哈米吉多頓

Drying of the Euphrates. 12

Deception to gather the armies at Armageddon. 13-16

### 3. The seventh bowl with the final annihilation. 17-21

#### 七碗帶來最後的殲滅

Annihilation of evil cities. 17-19

Geological annihilation. 20

Large hailstones. 21

- <sup>4</sup> Then the third *angel* poured out his bowl into **the** rivers and **the** springs of waters; and they became blood.
- <sup>5</sup> And I heard the angel of the waters saying, "Righteous are You, who are and who were, O Holy One, because You judged these things;
- <sup>6</sup> for **they poured out the blood of saints and prophets**, and You have given them blood to drink. They deserve it."
- <sup>7</sup> And **I heard the altar saying**, "Yes, O Lord God, the Almighty, **true and righteous are Your judgments.**"

- <sup>4</sup> 第三位天使把碗倒在江河與眾水的泉源裡、水就變成血了。
- <sup>5</sup> 我聽見掌管眾水的天使說、昔在今在的聖者阿、你這樣判斷是公義的。
- <sup>6</sup> 他們曾流聖徒與先知的血、現在你給他們血喝。這是他們所該受的。
- <sup>7</sup> 我又聽見祭壇中有聲音說、是的、主 神、全能者阿、你的判斷義哉、誠哉。

## Revelation 8:11 – 3<sup>rd</sup> trumpet

The name of the star is called Wormwood; and a third of the waters became wormwood, and many men died from the waters, because they were made bitter.

這星名叫茵蔯。眾水的三分之一變為茵蔯。因水變苦、就死了許多人。

A person can survive only three to five days without water, in some cases people have survived for an average of one week.

(Water page.com)

# Revelation 16: The 7 bowls, judgments to complete God's wrath. KV 17

## 七碗, 最終的審判結束神的烈怒

### 1. The first five bowls, making life unlivable. 1-11

#### 頭五碗讓人無法生活

The first bowl – sores for all man. 1-2

The second bowl – eliminating life in the sea. 3

The third bowl – eliminating fresh water. 4-7

→ The fourth bowl – scorching heat. 8-9

The fifth bowl – darkness in the beast's kingdom. 10-11

### 2. The sixth bowl to prepare for Armageddon. 12-16

#### 第六個碗是要備戰哈米吉多頓

Drying of the Euphrates. 12

Deception to gather the armies at Armageddon. 13-16

### 3. The seventh bowl with the final annihilation. 17-21

#### 七碗帶來最後的殲滅

Annihilation of evil cities. 17-19

Geological annihilation. 20

Large hailstones. 21

- <sup>8</sup> The fourth *angel* poured out his bowl upon the sun, and it **was given to it to scorch** (kaumatizo – burn with pain) men with fire.
- <sup>9</sup> Men were scorched with fierce heat; and they blasphemed the name of God who has the power over these plagues, and they did not repent so as to give Him glory.

<sup>8</sup> 第四位天使把碗倒在日頭上、叫日頭能用火烤人。

<sup>9</sup> 人被大熱所烤、就褻瀆那有權掌管這些災的  
神之名、並不悔改將榮耀歸給 神。

## **Revelation 11:13 – end of 6<sup>th</sup> trumpets**

And in that hour there was a great earthquake, and a tenth of the city fell; seven thousand people were killed in the earthquake, and the rest were terrified and gave glory to the God of heaven.

正在那時候、地大震動、城就倒塌了十分之一。因地震而死的有七千人。其餘的都恐懼、歸榮耀給天上的 神。

# Revelation 16: The 7 bowls, judgments to complete God's wrath. KV 17

## 七碗, 最終的審判結束神的烈怒

### 1. The first five bowls, making life unlivable. 1-11

#### 頭五碗讓人無法生活

The first bowl – sores for all man. 1-2

The second bowl – eliminating life in the sea. 3

The third bowl – eliminating fresh water. 4-7

The fourth bowl – scorching heat. 8-9

➡ The fifth bowl – darkness in the beast's kingdom. 10-11

### 2. The sixth bowl to prepare for Armageddon. 12-16

#### 第六個碗是要備戰哈米吉多頓

Drying of the Euphrates. 12

Deception to gather the armies at Armageddon. 13-16

### 3. The seventh bowl with the final annihilation. 17-21

#### 七碗帶來最後的殲滅

Annihilation of evil cities. 17-19

Geological annihilation. 20

Large hailstones. 21



- <sup>10</sup> Then the fifth angel poured out his bowl on the throne of the beast, and his kingdom became darkened; and they gnawed their tongues because of \*pain,  
\*ponos - intense and continuous
- <sup>11</sup> and they blasphemed the God of heaven because of their (o) pains and their (o) sores; and they did not repent of their deeds.

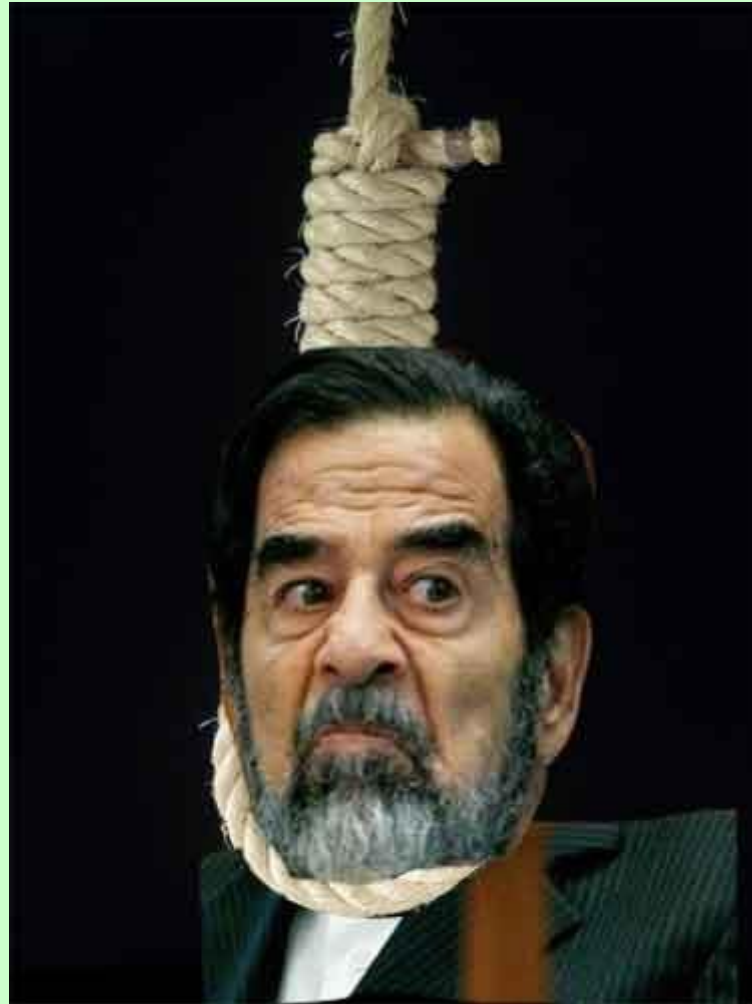
- <sup>10</sup> 第五位天使把碗倒在獸的座位上、獸的國就黑暗了。人因疼痛就咬自己的舌頭。
- <sup>11</sup> 又因所受的疼痛、和生的瘡、就褻瀆天上的神、並不悔改所行的。

## **Exodus 10:21 – the 9<sup>th</sup> plague**

Then the LORD said to Moses, "Stretch out your hand toward the sky, that there may be darkness over the land of Egypt, even **a darkness which may be felt.**"

耶和華對摩西說、你向天伸杖、使埃及地黑暗、這黑暗似乎摸得著。

## Death of Saddam Hussein



**“A person who is about to die usually says, ‘God, forgive my sins — I am coming to you.’ But he never said any of that,”**

# Revelation 16: The 7 bowls, judgments to complete God's wrath. KV 17

## 七碗, 最終的審判結束神的烈怒

### 1. The first five bowls, making life unlivable. 1-11

#### 頭五碗讓人無法生活

The first bowl – sores for all man. 1-2

The second bowl – eliminating life in the sea. 3

The third bowl – eliminating fresh water. 4-7

The fourth bowl – scorching heat. 8-9

The fifth bowl – darkness in the beast's kingdom. 10-11

### 2. The sixth bowl to prepare for Armageddon. 12-16

#### 第六個碗是要備戰哈米吉多頓

➡ Drying of the Euphrates. 12

Deception to gather the armies at Armageddon. 13-16

### 3. The seventh bowl with the final annihilation. 17-21

#### 七碗帶來最後的殲滅

Annihilation of evil cities. 17-19

Geological annihilation. 20-21

Large hailstones. 21

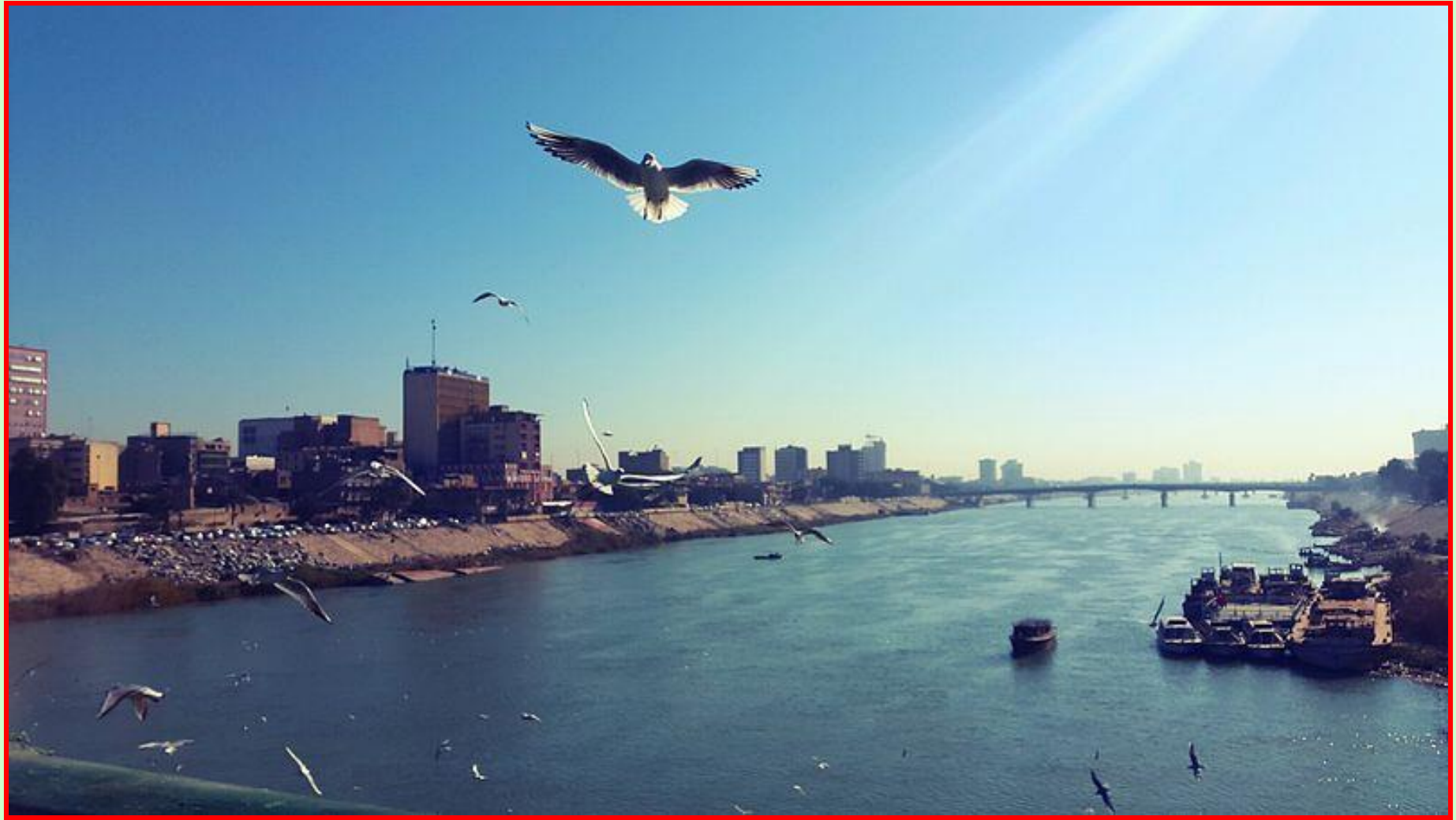
12 The sixth angel poured out his bowl on the great river, the Euphrates; and its water was dried up, so that the way would be prepared for **the kings from the east**.

<sup>12</sup> 第六位天使把碗倒在伯拉大河上、河水就乾了、要給那從日出之地所來的眾王豫備道路。



**At Basra**





**A view of the Tigris river in Iraq Baghdad**

- <sup>13</sup> And the sixth angel sounded, and I heard a voice from the four horns of the golden altar which is before God,
- <sup>14</sup> one saying to the sixth angel who had the trumpet, "Release **the (ho)** four angels who are bound at the great river Euphrates."
- <sup>15</sup> And the four angels, who had been prepared for the hour and day and month and year, were released, so that they might kill a third of mankind.

- <sup>13</sup> 第六位天使吹號、我就聽見有聲音、從上帝面前金壇的四角出來、
- <sup>14</sup> 吩咐那吹號的第六位天使、說、把那捆綁在伯拉大河的四個使者釋放了。
- <sup>15</sup> 那四個使者就被釋放・他們原是豫備好了、到某年某月某時、要殺人的三分之一。



## Description of army

- <sup>16</sup> And the number (arithmos) of the armies (strateuma) of the horsemen was two hundred million; I heard the number of them.
- <sup>17</sup> And this is how I saw in the vision the horses and those who sat on them: the riders had breastplates *the color* of fire and of hyacinth and of brimstone; and the heads of the horses are like the heads of lions; and out of their mouths proceed fire and smoke and brimstone.

**16 馬軍有二萬萬・他們的數目我聽見了。**

**17 我在異象中看見那些馬和騎馬的、騎馬的  
胸前有甲如火、與紫瑪瑙、並硫磺・馬的頭  
好像獅子頭、有火、有煙、有硫磺、從馬的  
口中出來。**

## 華可動員二億人參戰

中美南海角力引發局勢緊張，外界紛紛分析兩國或有爆發戰爭風險。有俄羅斯媒體日前披露中國軍力，指中國不僅擁有世界上最龐大的軍隊，一旦發生戰爭，中國至少可動員逾二億人參戰，相當於半個歐洲的青年入伍。該報道又認為解放軍裝備正在不斷升級，其中二炮部隊或已擁有近萬枚核彈頭，洲際導彈已可打擊美國和俄羅斯全境任何目標。

2015/5/27

## 東方日報

中國至

少可動員逾二億人參戰

據俄羅斯《剖面》雜誌報道，中國前年首次公布武裝力量人數，在約一百四十八萬作戰人員中，陸軍八十五萬人，海軍約二十三萬人，空軍接近四十萬人。不過美國國防部估計中國僅陸軍就有一百二十五萬人，其中陸軍共有十八個合成集團軍，包含所有兵種。除空降兵和海軍陸戰隊外，還有特種部隊一萬四千餘人。與此同時，中國龐大的動員潛力仍未消失，在本世紀初估計能夠動員三億八千萬人，其中超過二億人適合服役。



解放軍各軍區都有預備役部隊。(互聯網圖片)



### 解放軍各軍種資料

陸軍	總兵力：85萬人 15個集團軍 5個陸軍陸戰隊 3個空降兵師 7,000輛現代化坦克 8,000門各種火炮
海軍	總兵力：23.5萬人 1艘航母 25艘導彈驅逐艦 40艘導彈巡邏艦 100多艘導彈快艇

解放軍各軍種資料

### 開始建造兩艘國產航母

報道指，上世紀末，中國軍事裝備和美俄軍隊相比還整整落後一代，但今非昔比。解放軍不斷升級裝備，新武器大量列裝，目前陸軍約有七千輛現代化坦克、八千門新式火炮。在作戰飛機數量上，中國位居世界第三，僅次於美國和俄羅斯。海軍方面，中國海軍每年裝備十多艘先進巡邏艦，除遼寧號航母，另有兩艘國產航母也已開始建造。

### 彈道導彈可攻美俄全境

報道稱，中國戰略導彈部隊「二炮」最具威脅力，總兵力約有十二萬人，共有一千五百至二千枚能攜帶核彈頭的彈道導彈，包括能摧毀美國和俄羅斯全境內目標的近

百枚洲際導彈。現在，中國在生產全系列的戰略導彈，從攜帶分導式多彈頭、射程超過一千三百公里的「東風5A」井基洲際彈道導彈，到射程可達一萬一千公里的輪式和鐵路式機動洲際導彈，應有盡有。據專家評估，中國在核武器數量上僅次於俄羅斯和美國，由於相關資訊保密，這些數字還是最保守的，並估計中國最多或已擁有將近一萬枚核彈頭。

本報綜合報道



# Revelation 16: The 7 bowls, judgments to complete God's wrath. KV 17

## 七碗, 最終的審判結束神的烈怒

### 1. The first five bowls, making life unlivable. 1-11

#### 頭五碗讓人無法生活

The first bowl – sores for all man. 1-2

The second bowl – eliminating life in the sea. 3

The third bowl – eliminating fresh water. 4-7

The fourth bowl – scorching heat. 8-9

The fifth bowl – darkness in the beast's kingdom. 10-11

### 2. The sixth bowl to prepare for Armageddon. 12-16

#### 第六個碗是要備戰哈米吉多頓

Drying of the Euphrates. 12

➡ Deception to gather the armies at Armageddon. 13-16

### 3. The seventh bowl with the final annihilation. 17-21

#### 七碗帶來最後的殲滅

Annihilation of evil cities. 17-19

Geological annihilation. 20

Large hailstones. 21



- <sup>13</sup> And I saw *coming* out of the mouth of the dragon and out of the mouth of the beast and out of the mouth of the false prophet, three unclean spirits like frogs;
- <sup>14</sup> for they are spirits of demons, performing signs, which go out to the kings of the whole world, to gather them together for the war of the great day of God, the Almighty.
- <sup>15</sup> ("Behold, I am coming like a thief. Blessed is the one who stays awake and keeps his clothes, so that he will not walk about naked and men will not see his shame.")
- <sup>16</sup> & they gathered them together to the place which in Hebrew is called Har-Magedon.

- <sup>13</sup> 我又看見三個污穢的靈、好像青蛙、從龍口獸口並假先知的口中出來。
- <sup>14</sup> 他們本是鬼魔的靈、施行奇事、出去到普天下眾王那裡、叫他們在 神全能者的大日聚集爭戰。
- <sup>15</sup> (看哪、我來像賊一樣。那儆醒、看守衣服、免得赤身而行、叫人見他羞恥的、有福了。)
- <sup>16</sup> 那三個鬼魔便叫眾王聚集在一處、希伯來話叫作哈米吉多頓。

They gather to fight against Christ

## **Revelation 19:19**

And I saw the beast and the kings of the earth and their **armies assembled to make (aorist active) war against Him** who sat on the horse and against His army.

我看見那獸、和地上的君王、並他們的眾軍、都聚集、要與騎白馬的、並他的軍兵爭戰。

# Revelation 16: The 7 bowls, judgments to complete God's wrath. KV 17

## 七碗, 最終的審判結束神的烈怒

### 1. The first five bowls, making life unlivable. 1-11

#### 頭五碗讓人無法生活

The first bowl – sores for all man. 1-2

The second bowl – eliminating life in the sea. 3

The third bowl – eliminating fresh water. 4-7

The fourth bowl – scorching heat. 8-9

The fifth bowl – darkness in the beast's kingdom. 10-11

### 2. The sixth bowl to prepare for Armageddon. 12-16

#### 第六個碗是要備戰哈米吉多頓

Drying of the Euphrates. 12

Deception to gather the armies at Armageddon. 13-16

### 3. The seventh bowl with the final annihilation. 17-21

#### 七碗帶來最後的殲滅

➡ Annihilation of evil cities. 17-19

Geological annihilation. 20

Large hailstones. 21

- <sup>17</sup> Then the seventh angel **poured out his bowl upon the air**, and a loud voice came out of the temple from the throne, saying, **"It is done."**
- <sup>18</sup> And there were flashes of lightning and sounds and peals of thunder; and there was a great earthquake, such as there had not been since man came to be upon the earth, so **great an earthquake** was it, and so mighty.
- <sup>19</sup> **The great city was split into three parts, and the cities of the nations fell**. Babylon the great was remembered before God, to give her the cup of the wine of His fierce wrath.

- <sup>17</sup> 第七位天使把碗倒在空中、就有大聲音從殿中的寶座上出來、說、成了。
- <sup>18</sup> 又有閃電、聲音、雷轟、大地震、自從地上有人以來、沒有這樣大這樣利害的地震。
- <sup>19</sup> 那大城裂為三段、列國的城也都倒塌了。神也想起巴比倫大城來、要把那盛自己烈怒的酒杯遞給他。



## **Zechariah 14:4**

In that day **His feet will stand on the Mount of Olives**, which is in front of Jerusalem on the east; and the **Mount of Olives will be split in its middle from east to west by a very large valley**, so that half of the mountain will move toward the north and the other half toward the south.

那日、他的腳必站在耶路撒冷前面朝東的橄欖山上。這山必從中間分裂、自東至西、成為極大的谷。山的一半向北挪移、一半向南挪移。

# Revelation 16: The 7 bowls, judgments to complete God's wrath. KV 17

## 七碗, 最終的審判結束神的烈怒

### 1. The first five bowls, making life unlivable. 1-11

#### 頭五碗讓人無法生活

The first bowl – sores for all man. 1-2

The second bowl – eliminating life in the sea. 3

The third bowl – eliminating fresh water. 4-7

The fourth bowl – scorching heat. 8-9

The fifth bowl – darkness in the beast's kingdom. 10-11

### 2. The sixth bowl to prepare for Armageddon. 12-16

#### 第六個碗是要備戰哈米吉多頓

Drying of the Euphrates. 12

Deception to gather the armies at Armageddon. 13-16

### 3. The seventh bowl with the final annihilation. 17-21

#### 七碗帶來最後的殲滅

Annihilation of evil cities. 17-19

➡ Geological annihilation. 20

➡ Large hailstones. 21

<sup>20</sup> And every island fled away, and the mountains were not found.

<sup>21</sup> And huge hailstones, about **one hundred pounds** each, came down from heaven upon men; and men blasphemed God because of the plague of the hail, because its plague was extremely severe.

<sup>20</sup> 各海島都逃避了、眾山也不見了。

<sup>21</sup> 又有大雹子從天落在人身上、每一個約重一  
**他連得**・為這雹子的災極大、人就褻瀆 神  
。

# The Valley of Megiddo

## 米吉多頓的山谷

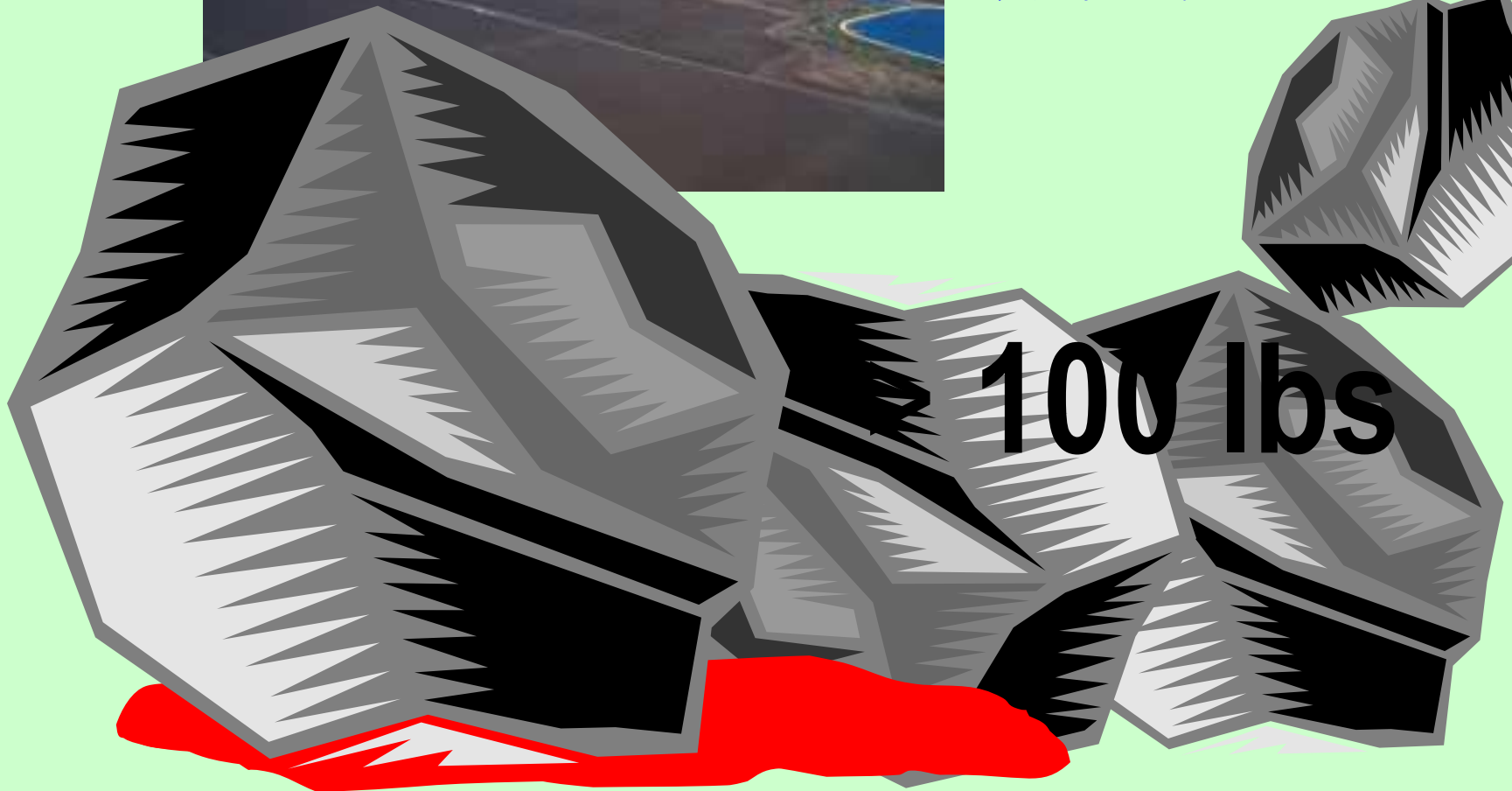
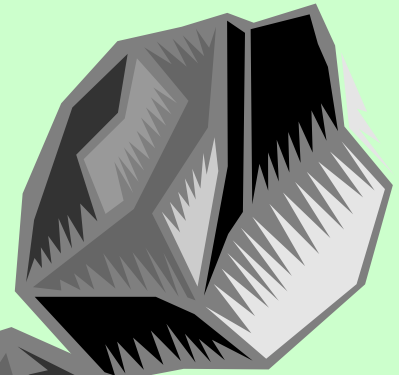


**From Megiddo**

**From Mt Carmel**  
**Biblephoto.com**



Valley of  
Megiddo  
米吉多  
頓的山谷



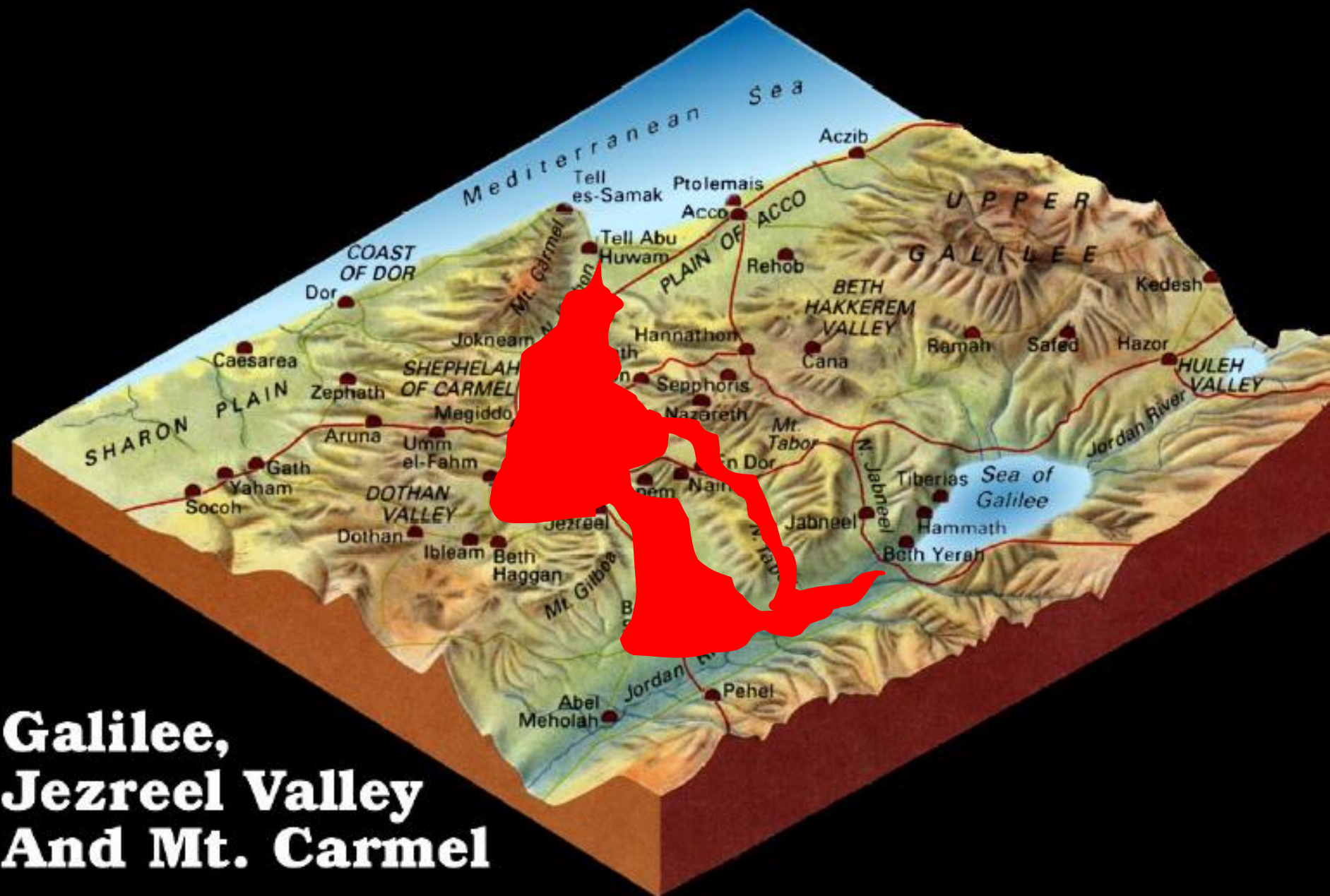
100 lbs

## **Revelation 14:20**

And the wine press was trodden outside the city, and blood came out from the wine press, up to the horses' bridles, for a distance of two hundred miles.

那酒醅踹在城外、就有血從酒醅裡流出來、高到馬的嚼環、遠有六百里。





**Galilee,  
Jezreel Valley  
And Mt. Carmel**





200 miles

Column from Isaiah scroll  
from Dead Sea Caves

The time for the seven bowls will be short.

七碗所帶來的事件會歷時頗短

After the third bowl, there is no more fresh water.

16:4:

<sup>4</sup> Then the third *angel* poured out his bowl into the rivers and the springs of waters; and they became blood.

第三位天使把碗倒在江河與眾水的泉源裡、水就變成血了。

## Revelation 11:

### End of the ministry of the two witnesses

- 1 Then there was given me a measuring rod like a staff; and someone said, "Get up and measure the temple of God and the altar, and those who worship in it.
  - 2 "Leave out the court which is outside the temple and do not measure it, for it has been given to the nations; and they will tread under foot the holy city for forty-two months.
  - 3 "And I will grant *authority* to my two witnesses, and they will prophesy for 1260 days, clothed in sackcloth."
- 1 有一根葦子賜給我、當作量度的杖。且有話說、起來、將 神的殿、和祭壇、並在殿中禮拜的人、都量一量。
  - 2 只是殿外的院子、要留下不用量。因為這是給了外邦人的。他們要踐踏聖城四十二個月。
  - 3 我要使我那兩個見證人、穿著毛衣、傳道一千二百六十天。

## Revelation 11: The Two Witnesses during the Tribulation. KV 3

### 在大災難中的兩位見證人

#### ➡ **1. The ministry of the two witnesses. 1-13**

##### 兩個見證人的工作

Measuring to understand domination by the gentiles. 1-2

Ministry and power of the two witnesses 3-6

#### ➡ **Death of the two witnesses 7-10**

Resurrection of the two witnesses 11-13

#### **2. The worship and blowing of the seventh trumpet. 14-19**

##### 敬拜和吹響第七個號筒

The blowing of the seventh trumpet. 14-15

The worship of the 24 elders. 16-18

The opening of the heavenly temple. 19

The two witnesses are killed by the antichrist  
兩名見證人被敵基督者殺害

qhri, on therion: beast of prey

<sup>7</sup> And when they have finished their testimony, the beast that comes up out of the abyss will make war with them, and overcome them and kill them.

<sup>8</sup> And their dead bodies *will lie* in the street of the great city which mystically is called Sodom and Egypt, where also their Lord was crucified.

7 他們作完見證的時候、那從無底坑裡上來的獸、必與他們交戰、並且得勝、把他們殺了。

8 他們的屍首就倒在大城裡的街上。這城按著靈意叫所多瑪、又叫埃及、就是他們的主釘十字架之處。

Still many not affected – the bowls has not started  
仍然有很多人沒有受到影響——碗還沒有開始

- <sup>9</sup> And those from the peoples and tribes and tongues and nations *will* look at their dead bodies for three and a half days, and will not permit their dead bodies to be laid in a tomb.
- <sup>10</sup> And those who dwell on the earth *will* rejoice over them and make merry; and they will send gifts to one another, because these two prophets tormented those who dwell on the earth.

9 從各民各族各方各國中、有人觀看他們的屍首三天半、又不許把屍首放在墳墓裡。

10 住在地上的人,就為他們歡喜快樂,互相餽送禮物  
・因這兩位先知曾叫住在地上的人受痛苦。



## Daniel 9:11

<sup>11</sup> "From the time that the regular sacrifice is abolished and the abomination of desolation is set up, *there will be 1,290 days.*

從除掉常獻的燔祭、並設立那行毀壞可憎之物的時候、必有一千二百九十日。

Abomination of Desolation presence is 1290 days

Ministry to the two witnesses = 1260 days

$$1290 - 1260 = 30 \text{ days}$$

The bowls cannot take more than 30 days

V15 already hint that it will be short duration

## Revelation 11:

<sup>15</sup> Then the seventh angel sounded; and there were loud voices in heaven, saying, "The kingdom of the world has become *the kingdom* of our Lord and of His Christ; and He will reign forever and ever."

<sup>16</sup> And the twenty-four elders, who sit on their thrones before God, fell on their faces and worshiped God, [showing that this is in heaven]

<sup>19</sup> And the temple of God which is in heaven was opened; and the ark of His covenant appeared in His temple, and there were flashes of lightning and sounds and peals of thunder and an earthquake and a great hailstorm.

<sup>15</sup> 第七位天使吹號、天上就有大聲音說、世上的國、成了我主和主基督的國。他要作王、直到永永遠遠。

<sup>16</sup> 在 神面前、坐在自己位上的二十四位長老、就面伏於地敬拜 神、

<sup>19</sup> 當時 神天上的殿開了。在他殿中現出他的約櫃。隨後有閃電、聲音、雷轟、地震、大雹。





*Thank  
you*

*Home At Last*

2000 Copyright Danny Hahlbohm. All rights reserved by the artist.